Национальный завет

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЗАВЕТ; ИЛИ ИСПОВЕДАНИЕ ВЕРЫ:

Подписанное сначала Королевским Величеством и его Двором в 1580 году; затем лицами всех званий в 1581 году, по распоряжению Лордов Тайного Совета и постановлениям Генеральной Ассамблеи; подписанное вновь всякого рода лицами в 1590 году, по новому распоряжению совета, по желанию Генеральной Ассамблеи: с общим обязательством к поддержанию истинной христианской религии и особы Короля; и, вместе с решением и обещанием, по причинам, изложенным ниже, поддерживать истинную религию и Королевское Величество, согласно вышеупомянутому Исповеданию и законам Парламента, подписанное баронами, дворянами, рыцарями, горожанами, служителями и простым народом в 1638 году: одобренное Генеральной Ассамблеей 1638 и 1639 годов; и подписанное вновь лицами всех званий и состояний в 1639 году, по распоряжению совета, по прошению Генеральной Ассамблеи, и постановлению Генеральной Ассамблеи, ратифицированному законом Парламента 1640 года: и подписанное королем Карлом II в Спее 23 июня 1650 года и в Скуне 1 января 1651 года.

I - Исповедание веры 1581 года

МЫ, все и каждый из нас, нижеподписавшиеся, свидетельствуем, что, после долгого и должного испытания нашей собственной совести в делах истинной и ложной

религии, мы ныне вполне утверждены в истине словом и Духом Божиим: и потому мы веруем сердцем нашим, исповедуем устами нашими, подписываемся руками нашими и неизменно утверждаем пред Богом и всем миром, что сия одна есть истинная христианская вера и религия, угодная Богу и приносящая человеку спасение, которая ныне, по милости Божией, открыта миру проповедью благословенного Евангелия; и принята, веруема и защищаема многими и различными знаменитыми церквами и королевствами, но главным образом Церковью Шотландии, Королевским Величеством и тремя сословиями сего королевства, как вечная истина Божия и единственное основание нашего спасения; как более подробно изложено в Исповедании нашей Веры, установленном и публично подтвержденном различными законами Парламентов, и которое уже долгое время открыто исповедуется Королевским Величеством и всем составом сего королевства, как в городе, так и в селе. С каковым Исповеданием и Образом Религии мы охотно соглашаемся в совести нашей во всех его пунктах, как с несомненной истиной и достоверностью Божией, основанной единственно на Его написанном слове. И потому мы питаем отвращение и ненависть ко всякой противной религии и учению; но главным образом всякий род папства, в общем и в частных его пунктах, как они ныне осуждены и опровергнуты словом Божиим и Церковью Шотландии. Но в особенности мы ненавидим и отвергаем узурпированную власть того римского антихриста над Писаниями Божиими, над церковью, гражданским начальством и совестью людей; все его тиранические законы, изданные о вещах безразличных против нашей христианской свободы; его ошибочное учение против достаточности написанного слова, совершенства закона, служения Христа и Его благословенного Евангелия; его растленное учение о первородном грехе, о нашей природной неспособности и противлении закону Божию, о нашем оправдании одной верой, о нашем несовершенном освящении и послушании закону; о природе, числе и употреблении святых таинств; его пять

незаконнорожденных таинств, со всеми его обрядами, церемониями и ложным учением, прибавленными к совершению истинных таинств без слова Божия; его жестокий суд против младенцев, отходящих без таинства; его безусловную необходимость крещения; его богохульное мнение о пресуществлении, или реальном присутствии тела Христова в элементах, и о принятии его нечестивыми, или телами людей; его разрешения от торжественных клятв, от клятвопреступлений и от степеней родства в браке, запрещенных в слове; его жестокость против невинного разведенного; его дьявольскую мессу; его богохульное священство; его нечестивое жертвоприношение за грехи мертвых и живых; его канонизацию людей; призывание ангелов или усопших святых, поклонение изображениям, мощам и крестам; посвящение церквей, алтарей и дней; обеты тварям; его чистилище, молитвы за умерших; молитву или речь на чужом языке, с его процессиями и богохульной литанией, и его множество заступников или посредников; его многообразные ордена, ушную исповедь; его отчаянное и неверное покаяние; его общую и сомнительную веру; его удовлетворение людьми за их грехи; его оправдание делами, *opus operatum*, сверхдолжные дела, заслуги, индульгенции, паломничества и стации; его святую воду, крещение колоколов, заклинание духов, крестное знамение, осенение, помазание, заклинание и освящение добрых творений Божиих, с суеверным мнением, соединенным с тем; его мирскую монархию и нечестивую иерархию; его три торжественных обета, со всеми его постриженными различных родов; его ошибочные и кровавые декреты, изданные в Триденте, со всеми подписавшими или одобрившими тот жестокий и кровавый союз, заговорщически составленный против церкви Божией. И наконец, мы ненавидим все его суетные иносказания, обряды, знаки и предания, введенные в церковь без слова Божия или против него и против учения сей истинной реформатской церкви; к которой мы охотно присоединяемся в учении, вере, религии, дисциплине и

употреблении святых таинств, как живые члены ее во Христе, нашей главе: обещая и клянясь великим именем ГОСПОДА БОГА нашего, что мы пребудем в послушании учению и дисциплине сей церкви и будем защищать ее, по нашему призванию и силе, во все дни жизни нашей; под наказаниями, содержащимися в законе, и под опасностью как для тела, так и для души в день страшного суда Божия.

И видя, что многие побуждаются сатаною и тем римским антихристом обещать, клясться, подписываться и на время употреблять святые таинства в церкви обманно, против собственной совести; намереваясь тем, во-первых, под внешним покровом религии тайно растлить и ниспровергнуть истинную религию Божию внутри церкви; а после, когда время позволит, стать открытыми врагами и гонителями ее, в суетной надежде на разрешение папы, измышленное против слова Божия, к большему его посрамлению и к двойному их осуждению в день Господа Иисуса: мы потому, желая устранить всякое подозрение в лицемерии и в подобном двоедушии пред Богом и Его церковью, свидетельствуем и призываем во свидетели Испытующего все сердца, что наши умы и сердца вполне согласны с сим нашим Исповеданием, обещанием, клятвою и подписью: так что мы не движимы никаким мирским соображением, но убеждены единственно в совести нашей познанием и любовью истинной религии Божией, запечатленными в наших сердцах Духом Святым, как мы дадим Ему ответ в тот день, когда тайны всех сердец будут открыты.

И поскольку мы усматриваем, что спокойствие и твердость нашей религии и нашей церкви зависят от безопасности и доброго поведения Королевского Величества, как от утешительного орудия милости Божией, дарованного сей стране для поддержания Его церкви и отправления правосудия среди нас; мы свидетельствуем и обещаем сердцами нашими, под тою же клятвою, подписью и наказаниями, что будем защищать его особу и власть нашим имуществом, телами и

жизнями, в защите Евангелия Христова, свобод нашей страны, отправления правосудия и наказания беззакония, против всех врагов внутри сего королевства или вне его, как желаем, чтобы Бог наш был нам крепким и милосердным защитником в день нашей смерти и пришествия Господа нашего Иисуса Христа; Которому, со Отцем и Святым Духом, да будет всякая честь и слава вовеки.

II - Законы Парламента

ТАКЖЕ многие законы Парламента не только вообще отменяют, упраздняют и расторгают все законы, статуты, акты, установления, каноны гражданские или муниципальные, со всеми прочими распоряжениями и наказаниями судебной практики, какими бы то ни было, изданные в ущерб истинной религии и ее исповедникам; или истинной церкви, ее дисциплине, юрисдикции и свободе; или в пользу идолопоклонства и суеверия, или папистской церкви: как Закон 3, Закон 31, Парл. 1; Закон 23, Парл. 11; Закон 114, Парл. 12 короля Якова VI, дабы папство и суеверие были совершенно искоренены, согласно намерению законов Парламента, повторенных в пятом Законе, Парл. 20, короля Якова VI. И к сей цели они предписывают, чтобы все паписты и священники были наказываемы многообразными гражданскими и церковными наказаниями, как противники истинной религии Божией, проповедуемой и установленной законом в сем королевстве, Закон 24, Парл. 11, короля Якова VI; как общие враги всякого христианского правления, Закон 18, Парл. 16, короля Якова VI; как мятежники и противники власти нашего Государя, Закон 47, Парл. 3, короля Якова VI; и как идолопоклонники, Закон 104, Парл. 7, короля Якова VI. Но также в частности, сверх и помимо Исповедания Веры, упраздняют и осуждают власть и юрисдикцию папы, изгоняя их из сей земли, и предписывают, чтобы их поддерживатели были наказываемы, Закон 2, Парл. 1; Закон 51, Парл. 3; Закон

106, Парл. 7; Закон 114, Парл. 12, короля Якова VI: осуждают ошибочное учение папы, или всякое иное ошибочное учение, противное какой-либо из статей истинной и христианской религии, публично проповедуемой и установленной законом в сем королевстве; и предписывают, чтобы распространители и сочинители книг или пасквилей, или писем или писаний такого рода, были наказываемы, Закон 46, Парл. 3; Закон 106, Парл. 7; Закон 24, Парл. 11, короля Якова VI: осуждают всякое крещение по чину церкви папы и идолопоклонство мессы; и предписывают, чтобы все служащие мессу, добровольно слушающие ее и укрывающие ее, поддерживатели и укрыватели священников, иезуитов и интригующих папистов, были наказываемы без всякого исключения или ограничения, Закон 5, Парл. 1; Закон 120, Парл. 12; Закон 164, Парл. 13; Закон 193, Парл. 14; Закон 1, Парл. 19; Закон 5, Парл. 20, короля Якова VI: осуждают все ошибочные книги и писания, содержащие ошибочное учение против религии, ныне исповедуемой, или содержащие суеверные папистские обряды и церемонии, коими народ сильно обманывается; и предписывают, чтобы ввозящие их в королевство были наказываемы, Закон 25, Парл. 11, короля Якова VI: осуждают памятники и отбросы прошлого идолопоклонства, как хождение к крестам, соблюдение праздничных дней святых и иные подобные суеверные и папистские обряды, к бесчестию Бога, презрению истинной религии и поощрению великого заблуждения в народе; и предписывают, чтобы совершающие их были наказываемы, при втором проступке, как идолопоклонники, Закон 104, Парл. 7, короля Якова VI.

Также многие законы Парламента составлены для поддержания истинной и христианской религии Божией и ее чистоты, в учении и таинствах истинной церкви Божией, ее свободы и вольности в ее национальных и синодальных собраниях, пресвитериях и сессиях, и ее управления, дисциплины и юрисдикции; как та чистота религии и свобода церкви была употребляема, исповедуема, упражняема,

проповедуема и провозглашаема, согласно реформации религии в сем королевстве: как, например, Закон 99, Парл. 7; Закон 23, Парл. 11; Закон 114, Парл. 12; Закон 160, Парл. 13 короля Якова VI, ратифицированные Законом 4 короля Карла. Так что Закон 6, Парл. 1, и Закон 68, Парл. 6 короля Якова VI, в лето Господне 1579, объявляют, что служители благословенного Евангелия, которых Бог по милости Своей воздвиг или впредь воздвигнет, согласные с теми, кто тогда жил, в учении и в совершении таинств; и народ, исповедовавший Христа, как Он тогда был предлагаем в Евангелии, и причащающийся святых таинств (как они в то время были совершаемы в реформатских церквах сего королевства) согласно Исповеданию Веры, суть истинная и святая церковь Христа Иисуса в сем королевстве. И постановляет и объявляет, что все и каждый, кто либо противоречит слову Евангелия, принятому и одобренному, как его более подробно выражают пункты Исповедания Веры, исповеданного в Парламенте в лето Господне 1560, указанного также в первом Парламенте короля Якова VI и ратифицированного в сем настоящем Парламенте; либо отвергает совершение святых таинств, как они тогда совершались; не суть члены упомянутой церкви в сем королевстве и истинной религии, ныне исповедуемой, доколе они так пребывают отделенными от общества тела Христова. И последующий Закон 69, Парл. 6 короля Якова VI объявляет, что нет иного образа церкви и иного образа религии, кроме того, который тогда, в то время, по благоволению Божию, был установлен в сем королевстве: «Которая потому всегда именуется истинной религией Божией, истинной религией Христовой, истинной и христианской религией и совершенной религией»; которую, по многообразным законам Парламента, все в сем королевстве обязаны исповедовать, подписывать ее статьи, Исповедание Веры, и отрекаться от всякого учения и заблуждений, противных какой-либо из упомянутых статей, Законы 4 и 9, Парл. 1; Законы 45, 46, 47, Парл. 3; Закон 71, Парл. 6; Закон 106, Парл. 7; Закон 24, Парл. 11; Закон 123,

Парл. 12; Законы 194 и 197, Парл. 14 короля Якова VI. И всем начальствующим, шерифам и т. д., с одной стороны, предписано разыскивать, задерживать и наказывать всех нарушителей: например, Закон 5, Парл. 1; Закон 104, Парл. 7; Закон 25, Парл. 11, короля Якова VI; и это несмотря на какие бы то ни было разрешения Королевского Величества об обратном, каковые отменены и объявлены не имеющими никакой силы, в той мере, в какой они каким-либо образом клонятся к ущербу и помехе исполнению законов Парламента против папистов и противников истинной религии, Закон 106, Парл. 7, короля Якова VI. С другой стороны, в Законе 47, Парл. 3, короля Якова VI, объявлено и предписано, что, поскольку дело истинной религии Божией и власть Его Высочества столь соединены, что вред одному есть общий для обоих, никто не будет почитаем верным и преданным подданным нашего Государя или его власти, но будет подлежать наказанию как мятежник и противник оной, кто не даст своего исповедания и не сделает своего признания упомянутой истинной религии: и что те, кто, после отпадения, вновь дадут исповедание своей веры, обещают пребывать в ней впредь, поддерживать власть нашего Государя и всей своей силою укреплять, подкреплять помощью и поддерживать истинных проповедников и исповедников религии Христовой против каких бы то ни было врагов и противников ее; и именно против всех тех, какого бы народа, состояния или степени они ни были, кто соединился или обязался, или помогал или помогает, продвигать и исполнять жестокие декреты Тридентского собора, противные проповедникам и истинным исповедникам слова Божия; что повторено слово в слово в статьях умиротворения в Перте от 23 февраля 1572 года, одобренных Парламентом в последний день апреля 1573 года, ратифицированных в Парламенте 1578 года и упомянутых в Законе 123, Парл. 12 короля Якова VI; с таким прибавлением: «Что они обязаны противостоять всем изменническим возмущениям и враждебным действиям, поднятым против истинной религии, Королевского Величества и истинных исповедников».

Также все подданные обязаны поддерживать королевскую особу и власть Королевского Величества, власть Парламентов, без которой не могут быть установлены ни законы, ни законные суды, Законы 130 и 131, Парл. 8, короля Якова VI, и свободы подданных, которые должны жить и быть управляемы единственно законами Короля, общими законами сего королевства и только ими, Закон 48, Парл. 3, короля Якова I; Закон 79, Парл. 6, короля Якова IV; повторенные в Законе 131, Парл. 8, короля Якова VI; каковые, если бы были изменены и нарушены, «как объявляет комиссия о союзе двух королевств Шотландии и Англии, что есть единственный закон 17-го Парл. короля Якова VI», последовало бы такое смятение, что сие королевство не могло бы более быть свободной монархией: ибо фундаментальными законами, древними привилегиями, должностями и свободами сего королевства не только поддерживалась в течение сих многих веков монаршая власть царственного рода Его Величества, но и охранялась безопасность народа в его землях, доходах, правах, должностях, свободах и достоинствах. И потому, для сохранения упомянутой истинной религии и законов и свобод сего королевства, постановлено Законом 8, Парл. 1, повторенным в Законе 99, Парл. 7, ратифицированным в Законе 23, Парл. 11, и в Законе 114 короля Якова VI, и в Законе 4 короля Карла: «Что все короли и государи при своем короновании и принятии своей монаршей власти дадут верное обещание торжественною клятвою в присутствии вечного Бога, что во все время своей жизни будут служить тому же вечному Богу, всей своей силою, как Он требовал в Своем святейшем слове, содержащемся в Ветхом и Новом Завете; и согласно тому же слову будут поддерживать истинную религию Христа Иисуса, проповедь Его святого слова, должное и правое совершение таинств, ныне принятых и проповедуемых в сем королевстве (согласно Исповеданию Веры, непосредственно предшествующему), и будут упразднять всякую ложную религию, противную ей, и противостоять таковой; и будут управлять народом, вверенным их попечению, согласно воле и

заповеди Божией, открытым в Его вышеупомянутом слове, и согласно похвальным законам и установлениям, принятым в сем королевстве, ни в чем не противным упомянутой воле вечного Бога; и будут доставлять, всей своей силою, церкви Божией и всему христианскому народу истинный и совершенный мир во все грядущие времена: и что они будут прилежно искоренять из своей державы всех еретиков и врагов истинного богопочитания, которые будут изобличены истинной церковью Божией в вышеупомянутых преступлениях». Что было также соблюдено Его Величеством при его короновании в Эдинбурге в 1633 году, как можно видеть в чине коронования. В послушание заповеди Божией, согласно практике благочестивых в прежние времена и по похвальному примеру наших достойных и благочестивых предков и многих, еще живущих среди нас, что было также утверждено постановлением совета, повелевавшим составить и подписать общее обязательство подданными Его Величества всех званий, по двум причинам: одна была для защиты истинной религии, как она тогда была реформирована и выражена в Исповедании Веры, выше написанном, и в прежнем, более пространном Исповедании, установленном различными постановлениями законных Генеральных Ассамблей и Парламентов, к которому оно относится, изложенном в публичных Катехизисах; и которое многие годы, с благословением небесным, проповедовалось и исповедовалось в сей церкви и королевстве как несомненная истина Божия, основанная единственно на Его написанном слове. Другая причина была для поддержания Королевского Величества, его особы и положения; ибо истинное богопочитание и власть Короля были столь тесно соединены, что имели тех же друзей и общих врагов и вместе стояли и падали. И наконец, будучи убеждены в умах наших и исповедуя устами нашими, что нынешние и грядущие поколения в сей земле обязаны хранить нерушимыми вышеупомянутую национальную клятву и подпись.

III - Завет 1638 года

Мы, нижеподписавшиеся дворяне, бароны, рыцари, горожане, служители и простой народ, размышляя в различные прежние времена, и особенно в сие время, об опасности для истинной реформатской религии, для чести Короля и для общественного мира королевства от многообразных нововведений и зол, в общем содержащихся и в частности упомянутых в наших недавних прошениях, жалобах и протестах; сим исповедуем и пред Богом, Его ангелами и миром торжественно объявляем, что всем сердцем нашим соглашаемся и решаемся во все дни жизни нашей неизменно держаться вышеупомянутой истинной религии и защищать ее, и (воздерживаясь от практики всех новшеств, уже введенных в делах богопочитания, и от одобрения искажений общественного управления церкви, или гражданских должностей и власти церковников, доколе они не будут испытаны и допущены в свободных Ассамблеях и в Парламенте) трудиться, всеми законными средствами, о восстановлении чистоты и свободы Евангелия, как оно было установлено и исповедуемо до вышеупомянутых новшеств. И поскольку, после должного испытания, мы ясно усматриваем и несомненно веруем, что нововведения и зла, содержащиеся в наших прошениях, жалобах и протестах, не имеют основания в слове Божием, противны статьям вышеупомянутых Исповеданий, намерению и смыслу благословенных реформаторов религии в сей земле и выше написанным законам Парламента, и явно клонятся к восстановлению папистской религии и тирании и к ниспровержению и погибели истинной реформатской религии и наших свобод, законов и состояний; мы объявляем также, что вышеупомянутые Исповедания должны толковаться и должны разуметься как относящиеся к вышеупомянутым новшествам и злам не менее, чем если бы каждое из них было выражено в вышеупомянутых Исповеданиях; и что мы обязаны ненавидеть их и гнушаться ими, наряду с прочими частными пунктами папства, от которых в них отрекаются. И потому, из познания и сознания нашего долга пред Богом, пред нашим Королем и

отечеством, без всякого мирского соображения или побуждения, насколько позволит человеческая немощь, желая для сего большей меры благодати Божией, мы обещаем и клянемся ВЕЛИКИМ ИМЕНЕМ ГОСПОДА БОГА НАШЕГО пребывать в исповедании и послушании вышеупомянутой религии; и что будем защищать ее и противостоять всем сим противным заблуждениям и искажениям, по нашему призванию и всей силою, которую Бог вложил в наши руки, во все дни жизни нашей.

И равным образом, тем же сердцем, мы объявляем пред Богом и людьми, что не имеем ни намерения, ни желания предпринять что-либо, что могло бы послужить к бесчестию Бога или к умалению величия и власти Короля; но, напротив, обещаем и клянемся, что всей нашей силою, нашими средствами и жизнями будем стоять за защиту нашего грозного государя, Королевского Величества, его особы и власти, в защите и сохранении вышеупомянутой истинной религии, свобод и законов королевства; как и за взаимную защиту и помощь каждого из нас друг другу в том же деле поддержания истинной религии и власти Его Величества, нашим лучшим советом, нашими телами, средствами и всей нашей силою, против всякого рода лиц, кто бы они ни были; так что все, что будет сделано малейшему из нас по сей причине, будет почитаться сделанным всем нам вообще и каждому из нас в частности. И что мы ни прямо, ни косвенно не позволим разделить или отвлечь себя, каким бы то ни было внушением, сговором, обольщением или устрашением, от сего благословенного и верного соединения; и не положим никакой помехи или препятствия, которое могло бы остановить или затруднить какое-либо решение, которое с общего согласия будет признано ведущим к столь благим целям; но, напротив, будем всеми законными средствами трудиться, чтобы продвигать его и содействовать ему: и если нам будет сделано словом или письмом какое-либо подобное опасное и разделяющее предложение, мы и каждый из нас либо подавим

его, либо, если будет нужно, немедленно сделаем его известным, дабы ему своевременно было положено противодействие. Не страшимся мы и гнусных клеветнических обвинений в мятеже, сговоре или чем-либо ином, что наши противники по своему коварству и злобе захотели бы вменить нам; видя, что то, что мы делаем, столь хорошо обосновано и происходит из нелицемерного желания поддержать истинное богопочитание, величие нашего Короля и мир королевства, к общему счастью нас самих и нашего потомства. И поскольку мы не можем ожидать благословения Божия на наши действия, если к нашему исповеданию и подписи не присоединим такую жизнь и поведение, какие подобают христианам, обновившим свой завет с Богом; потому мы верно обещаем за себя, за следующих за нами и за всех прочих, находящихся под нами, как публично, так и в наших частных семействах и в нашем личном поведении, стараться удерживать себя в пределах христианской свободы и быть добрым примером для других во всяком благочестии, трезвенности и праведности и во всяком долге, который мы должны Богу и людям.

И чтобы сей наш союз и соединение были соблюдаемы без нарушения, мы призываем во свидетели БОГА ЖИВОГО, ИСПЫТУЮЩЕГО НАШИ СЕРДЦА, Который знает, что таково наше искреннее желание и нелицемерное решение, как мы дадим ответ ИИСУСУ ХРИСТУ в великий день, и под страхом вечного гнева Божия и бесславия и потери всякой чести и уважения в сем мире: смиреннейше умоляя ГОСПОДА укрепить нас Своим СВЯТЫМ ДУХОМ для сей цели и благословить наши желания и действия счастливым успехом; дабы религия и правда процветали в земле, ко славе БОЖИЕЙ, чести нашего Короля и миру и утешению всех нас. Во свидетельство чего мы подписали руками нашими все вышеизложенное.

IV - Декларация 1639 года

ПОСКОЛЬКУ статья сего завета, которая при первом подписании была предоставлена решению Генеральной Ассамблеи, ныне решена; и тем самым пять Пертских статей, управление церковью епископами и гражданские должности и власть церковников объявлены незаконными в сей церкви, по причинам и основаниям, содержащимся в постановлениях Генеральной Ассамблеи, мы подписываемся согласно вышеупомянутому решению.

© 2026 Westminster 1647 :: https://westminster1647.com/ru/correo